





2019-2020

Informe Anual del Distrito Escolar 197

# Acerca del Distrito Escolar

Nuestro distrito está compuesto por ocho escuelas estrechamente unidas que sirven a más de 5.000 estudiantes de las comunidades de Eagan, Inver Grove Heights, Lilydale, Mendota, Mendota Heights, Sunfish Lake y West St. Paul.

Nuestra vibrante comunidad escolar está llena de una variedad de oportunidades académicas, deportivas y artísticas para estudiantes de todas las edades. El distrito se compromete a trabajar con los padres y las familias para mejorar el aprendizaje y el rendimiento de todos los estudiantes.



### PERFIL DEL DISTRITO 2019-2020

#### **NÚMERO DE ESCUELAS**



aprendizaje temprano

primarias

Escuelas intermedias

secundarias

Programa de transición de educación especial

### MATRICULACIÓN DE ALUMNOS DEL DISTRITO ESCOLAR 197



Matriculación de no residentes

#### **POR NIVEL DE GRADO**



#### INFORMACIÓN SOBRE ETNICIDAD

1.0% Indígena

4.2% Asiática

11.9% Negro

27.0% Hispano

6.5% Multirracia Nativo de Hawai u otras islas del Pacífico

49.3% Blanco

#### **OUR EDUCATORS**

Con fines informativos, el distrito reportó la siguiente información sobre el acceso equitativo a maestros excelentes: menos del 1% de maestros ineficaces, 9% de maestros sin experiencia (menos de 3 años) y menos del 1% fuera del campo.

años de experiencia

99%

**76**% De maestros tienen un título de maestría o superior

# **Nuestra misión**

es proporcionar un ambiente educativo desafiante que infunde en cada estudiante una pasión por el aprendizaje para toda la vida, capacita a todos los estudiantes para alcanzar sus objetivos personales y potencial académico, y los prepara para ser ciudadanos responsables en un mundo interconectado.

# **Nuestros valores mas importantes**

- Rendición de cuentas: Mantener un compromiso compartido para lograr los objetivos, producir resultados medibles y garantizar una comunicación transparente
- Colaboración: participar en asociaciones fundadas en la interdependencia, la confianza y la transparencia
- Curiosidad: inspirando un deseo de aprender y crecer para toda la vida
- Equidad: proporcionar a todos los estudiantes acceso equitativo a recursos y oportunidades educativas
- Excelencia: establecer altas expectativas y centrarse en la mejora continua
- Innovación: Fomentar la resolución creativa de problemas, el pensamiento crítico y la toma de riesgos
- Respeto: demostrar responsabilidad personal, tener una gran estima por sí mismo y por los demás, y honrar los dones, talentos y perspectivas individuales
- Administración: asignación de recursos de manera inteligente y sostenible para lograr nuestra visión de manera rentable

Estamos comprometidos con la mejora continua al garantizar que estamos utilizando las mejores prácticas para ofrecer la mejor educación posible a todos nuestros estudiantes.

- Superintendent Peter Olson-Skog



# Plan estratégico de la Mejor Fuerza Laboral del mundo y metas del distrito escolar 197

La Legislatura de Minnesota aprobó el proyecto de ley Mejor Fuerza Laboral del mundo en el 2013 como parte de un objetivo más amplio para garantizar que cada distrito escolar dentro del estado esté haciendo progresos para aumentar el rendimiento estudiantil. Como parte de la Mejor Fuerza Laboral del mundo, el estado estableció cinco objetivos que proporcionan estructura y pautas para apoyar a los estudiantes desde el aprendizaje temprano hasta la preparación universitaria y profesional. En el momento en que se establecieron las metas del estado, el Distrito Escolar 197 tenía seis metas establecidas para guiar su trabajo. Las metas del distrito se alinean y apoyan las metas del estado. Este informe anual 2019-2020 brinda a los miembros de nuestra comunidad la oportunidad de conocer y proporcionar comentarios sobre las metas del distrito y de la escuela para la instrucción y el rendimiento de todos los estudiantes.



## El comité de la Mejor Fuerza Laboral del mundo

El comité aborda la mejora continua, la participación de la comunidad y los informes públicos anuales sobre el plan de estudios, la instrucción y el rendimiento estudiantil. Este comité está compuesto por padres, miembros de la comunidad, maestros, administradores y personal de la oficina del distrito para garantizar que se examine y discuta una amplia gama de temas y puntos de vista. Los miembros del comité 2019-2020 se enumeran a continuación.

Nombre	Papel	Lugar
Cari Jo Drewitz	Director	District Office
Kate Skappel	Coordinator	District Office
Miles Lawson	Coordinator	District Office
Brenda Corbett	School Board	School Board
Laura Mogelson	Parent	Friendly Hills
Scott Schwister	Parent	Garlough
Sarah Lund	Teacher	Henry Sibley
Ron Monson	Principal	Henry Sibley
Taylor Gonsalez	Student	Henry Sibley
Abby Hendricks	Parent	Heritage
Olivia Carillo	Parent	Heritage
Jennifer Kellogg	Parent	Heritage
Donald Crain	Parent	Heritage
Matthew Schempp	Parent	Heritage
Sophia Agan	Student	Heritage
Adam Crepeau	Parent	Mendota
Laura Menk	Parent/Support Staff	Moreland
Mark Quinn	Principal	Moreland
Jessica Nelson	Teacher	Pilot Knob
Maggie Zumwalde	Parent	Pilot Knob/ELC
Sara Kanavati	Parent	Somerset
Shannon Peterson	American Indian Parent Rep	Districtwide PÁGIN

# Metas y resultados de la Mejor fuerza laboral del mundo (en un vistazo) La siguiente tabla describe las metas de la Mejor fuerza laboral del mundo de Minnesota y las metas relacionadas del Distrito escolar 197.

Las metas de la Mejor fuerza laboral del mundo de Minnesota	Alineación de objetivos del Distrito escolar 197	Metas 2019-2020 del Distrito escolar 197	Resultados 2019-2020 del Distrito escolar 197	Ejemplos de estrategias para el alcance de las metas 2019-2020 del Distrito escolar 197
Todos los niños están listos para la escuela	Brindar oportunidades de aprendizaje temprano de alto impacto (ver las páginas 6-7)	El porcentaje de estudiantes en el programa preescolar de cuatro años del distrito que están "Listos para el kindergarten" en las áreas de alfabetización y desarrollo social / emocional será del 80% en cada área para la primavera de 2020.	No se puede informar debido a las interrupciones del COVID-19.	Implementación de un nuevo plan de estudios integral.     Capacitación e implementación continuas en evaluaciones de alfabetización temprana.
Todos los estudiantes de 3er grado pueden leer a nivel de grado	Lograr un crecimiento medible y un progreso continuo para cada estudiante (ver páginas 8-II)	El porcentaje de estudiantes que alcanzarán los estándares de alfabetización del nivel de grado según lo medido por la prueba de lectura MCA de la primavera en el 3er grado aumentarán del 52% en 2019 al 54% en 2020	No se puede informar debido a las interrupciones del COVID-19.	Implementación de un examinador de evaluación de alfabetización y modelo de intervención revisado a través de una asociación con la Universidad de Minnesota.     Se puso a prueba un nuevo recurso básico de alfabetización.
Todas las brechas de rendimiento económico y racial entre los estudiantes están cerradas	Reducir la brecha de rendimiento (ver las páginas I2-I3)	Lectura: La brecha existente entre los estudiantes blancos y los estudiantes hispanos en los grados 3,8,10 que cumplen o superan la competencia de las pruebas MCA en la primavera de 2019 MCA III de lectura, disminuirá del 37% al 35% en la primavera de 2020.  Matemáticas: La brecha entre los estudiantes blancos y los estudiantes hispanos en los grados 3 - 8, II que cumplen o superan la competencia de las pruebas MCA en la primavera de 2019 MCA III de matemáticas disminuirá del 38% al 35% en la primavera de 2020.	No se puede informar debido a las interrupciones del COVID-19.	Se brindó capacitación en liderazgo equitativo para administración, entrenadores y / o líderes de maestros.     Se proporcionó desarrollo profesional equitativo para todo el personal con licencia E-I2, personal de apoyo y entrenadores extracurriculares y asesores de actividades.     Se continuó ofreciendo Academia para Padres.     Continuamos apoyando AVID en las escuelas intermedias y secundarias.
Todos los estudiantes están listos para la carrera y la universidad	Preparar a los estudiantes para que estén listos para la carrera o la universidad (ver las páginas 16-17)	El porcentaje de estudiantes del último año que se gradúan y cumplen con el punto de referencia de preparación para la universidad de la prueba ACT, aumentarán del 27% en las cuatro subpruebas de ACT para la clase de 2019 al 29% para la clase de 2020.	<ul> <li>El 29% de los estudiantes del último año de la clase 2020 cumplieron con la preparación para la universidad.</li> <li>Se cumplió la meta</li> </ul>	Se revisó la guía de registro de la escuela secundaria para mostrar trayectorias profesionales en la selección de los cursos.     Implementación y uso continuos de Naviance para desarrollar un portafolio de carreras y universidades.     Se implementaron oportunidades para que los estudiantes obtengan los sellos bilingües.
Todos los estudiantes se gradúan de la escuela	Preparar a los estudiantes para que estén listos para la carrera o la universidad (ver las páginas 16-17)	El índice de graduación de cuatro años en la Escuela Secundaria Henry Sibley, aumentó del 92% en 2018 al 94% en 2019.	• Real 91% • Disminuyó I% • No se cumplió la meta	Se ampliaron las oportunidades para que los estudiantes exploren trayectorias profesionales, tutoría y pasantías en la escuela secundaria.     Mayor comprensión de las trayectorias profesionales por parte de los estudiantes / padres / personal.     Revisión de los requisitos de graduación

# Meta del Distrito: Ofrecer oportunidades de aprendizaje temprano de alto impacto

Los padres son el primer y más importante maestro de un niño. Entornos y programas robustos de aprendizaje temprano basados en la escuela, están destinados a apoyar y mejorar su papel y proporcionar para los principiantes experiencias educativas enriquecidas. Investigaciones han demostrado que las experiencias de aprendizaje temprano de alta calidad cierran brechas de logros para los niños antes de comenzar su educación K-12.

# Evaluación de la primera infancia

La evaluación de la primera infancia es un servicio gratuito del Distrito Escolar 197 para niños entre las edades de tres y cinco años y es mejor si se completa a los 3 años. Durante la evaluación, una enfermera evalua la visión, la audición y el habla de un niño, así como el desarrollo cognitivo, social / emocional y muscular. Los registros de vacunación y prácticas generales de salud y nutrición también son revisados. La evaluación ayuda a garantizar que los niños estén listos para el éxito escolar. El número total de niños examinados aumentó. Se hicieron derivaciones para ayudar a identificar a niños que puedan presentar inquietudes en las áreas de visión, audición, cognición, comunicación, habilidades motoras o habilidades sociales.





# Educación familiar en la primera infancia

La Educación Familiar para la Primera Infancia (ECFE) es un programa que ofrece a los padres y a sus hijos desde el nacimiento hasta el kínder oportunidades para crecer y aprender juntos en un entorno estimulante y de apoyo.



**249**Participaron niños y adultos



# Impacto del COVID-19

## Aprendizaje a distancia 2020

En marzo de 2020, el gobernador Walz requirió que las escuelas de Minnesota comenzaran un modelo de aprendizaje a distancia debido a preocupaciones por el COVID-19. El modelo de educación a distancia se utilizó desde marzo hasta fin de año. Este modelo de aprendizaje a distancia se basó principalmente en el aprendizaje asincrónico para los estudiantes proporcionado por los maestros en conjunto con reuniones sincrónicas ocasionales o en vivo con los maestros. Las escuelas recibieron de dos a tres semanas para prepararse para este modelo de aprendizaje.



## Impacto de COVID-19 en la evaluación

Debido a las interrupciones de COVID-I9, las evaluaciones nacionales, estatales y locales se vieron afectadas. Estas evaluaciones suelen informar el informe de la mejor fuerza laboral del mundo. Las evaluaciones importantes que se cancelaron en la primavera de 2020 incluyen: Evaluación integral de Minnesota (MCA por sus iniciales en inglés), aReading, aMath, earlyReading. El ACT no se administró a la clase de grado II en abril de 2020, esta evaluación se pospuso hasta octubre de 2020. Es importante tener en cuenta que debido a que las evaluaciones se cancelaron, este informe y plan incluye datos de resultados de 2020 en algunos casos.

# Comprender el impacto de COVID-19 en la mejor fuerza laboral del mundo (WBWF)

La ausencia de evaluaciones formales durante la primavera de 2020 impacta el progreso y el informe contenido en el informe y plan tradicional de WBWF. Este informe incluye toda la información disponible en este momento y también señala cualquier práctica nueva relacionada con COVID-19 durante el año escolar 2020-21.

# Modelos de aprendizaje a distancia de primavera

En marzo de 2020, hicimos la transición al aprendizaje a distancia. Este gran cambio se vio facilitado por el hecho de que los estudiantes en los grados I-12 ya tenían acceso a dispositivos individuales. El personal también tenía experiencia y capacitación con software de aprendizaje digital. En los grados K-4, el aprendizaje continuó en Seesaw y 5-12 usó Canvas. Aunque echamos mucho de menos a nuestros estudiantes, disfrutamos conectarnos con ellos de nuevas formas y realizar videoconferencias con Google Meet.

Durante el verano, los equipos de diseño se reúnen para preparar modelos de aprendizaje para el año escolar 2020-2021.

# Meta del Distrito: Aprendizaje personalizado

## **Seminario Warrior**

Además de una amplia variedad de cursos rigurosos que preparan a los estudiantes para los esfuerzos posteriores a la escuela secundaria, Henry Sibley ofrece el galardonado Seminario Warrior, que ayuda a los estudiantes de grado 9 a la transición a la escuela secundaria, a explorar opciones profesionales y postsecundarias, y desarrollarse como individuos.





# Preparación universitaria y profesional

En colaboración con las escuelas de Inver Grove Heights y las escuelas de South St. Paul, el Distrito Escolar 197 también ofrece a los estudiantes experiencia laboral práctica a través de la Iniciativa TriDistrict de preparacion para la carrera y universidad. Durante 2019-2020, los estudiantes tuvieron oportunidades de aprendizaje en transporte y atención médica.



Los espacios "comunes" fueron diseñados como parte del Plan de Instalaciones de largo alcance del distrito. En el otoño de 2019, estos espacios se materializaron para las escuelas de la Fase I (Garlough, Moreland, Pilot Knob y Friendly Hills). Los estudiantes, maestros y miembros de la comunidad disfrutaron de la nueva energía y oportunidad que vino con estos espacios. Todos los sitios tendrán estos espacios completados para el otoño de 2021.



Objetivo del distrito: Transformar la enseñanza y el aprendizaje a través del uso innovador de la tecnología y otros métodos y medios no tradicionales

PAGE 8

# Meta del Distrito: Preparar a los estudiantes para que estén listos para la carrera o la universidad



Asegurarse de que todos los estudiantes se gradúen a tiempo es imprescindible tanto para el Distrito escolar 197 como para el estado de Minnesota. Estamos orgullosos de las muchas iniciativas y programas implementados para apoyar el éxito de los estudiantes.

#### Cursos de Colocación avanzada

Ofrecidos

305
Estudiantes inscritos

#### Cursos Universitarios en las escuelas

8 Ofrecidos

Estudiantes inscritos

### Centro de estudios profesionales avanzados (CAPS en inglés)

Ofrecidos

**Estudiantes inscritos** 

### Atletismo y Actividades

1,285
Estudiantes inscritos

\*Un estudiante puede ser contado más de una vez si está registrado para más de una actividad.

en la Clase del 2018 se graduó, 9% más que la tasa del 83% del estado de Minnesota, lo que indica una fortaleza del Distrito escolar 197.

## Estudiantes que se gradúan en cuatro años

Distrito escolar 197

Promedio estatal

# Meta del Preparar a los estudiantes para que estén listos para la carrera o la universidad.



La preparación adecuada de los estudiantes para la preparación profesional y universitaria es un componente importante de la legislación de la Mejor Fuerza Laboral del mundo. El Distrito Escolar 197 está evaluando su éxito utilizando dos medidas diferentes. Una medida es rastrear el porcentaje de estudiantes que asisten a algún tipo de educación postsecundaria mediante el uso de los datos del Centro Nacional de Intercambio de Estudiantes.

La otra medida que usa el distrito es el porcentaje de estudiantes que obtienen puntajes de "Preparación universitaria" en el examen ACT. Los puntajes de preparación universitaria reflejan el puntaje mínimo necesario en un área de estudio para garantizar que un estudiante tenga éxito en su trabajo a nivel universitario.

## 2020 ACT COLLEGE READINESS RESULTS

	DISTRITO ESCOLAR 197*	ESTADO
Lectura	44%	48%
Matemáticas	42%	46%
Ciencias	41%	<i>42%</i>
Inglés	55%	59%
Cumpla con todas las	s4 <i>20</i> %	<i>30</i> %

<sup>\*</sup> Clase de la escuela secundaria Henry Sibley High del 2019

# Nuevo plan estratégico: Plan de acción 197

En el otoño de 2019, el Distrito Escolar 197 organizó sesiones de comentarios de toda la comunidad para recopilar comentarios en la creación de un plan estratégico revisado. Cientos de miembros de la comunidad, estudiantes y personal respondieron a las siguientes preguntas:

- ¿Qué necesitan aprender nuestros estudiantes para estar preparados para su futuro?
- ¿Qué es lo que más valora de nuestras escuelas?
- ¿Cuáles son algunas de las nuevas oportunidades que deberíamos explorar?
- ¿Cómo pueden usted y nuestra comunidad conectarse y apoyar a nuestras escuelas?

En diciembre de 2019 se convocó un grupo representativo para asimilar todos los aportes y crear un nuevo marco estratégico para guiar nuestro trabajo nuevo y a largo plazo. El marco que redactaron incluyó una declaración de misión, declaraciones de creencias y áreas de enfoque para mejorar. Después de una revisión inicial por parte de la junta escolar, se buscó información adicional a través de una variedad de grupos focales. Esta información se utilizó para revisar el borrador inicial del marco estratégico. El borrador final fue aprobado por la junta escolar en junio de 2020.

Las tres áreas de enfoque en el nuevo marco estratégico se basaron en la investigación, así como en los comentarios que recibimos de las preguntas que hicimos al público. Durante el año escolar 2020-2021, desarrollaremos planes a largo plazo para cada área. Una exclusión notable del plan estratégico son los diversos esfuerzos que está tomando el distrito escolar para garantizar la mejor enseñanza posible en medio de la Pandemia de COVID-19.

#### **DISTRITO ESCOLAR 197**

Educar. Inspirar. Preparar. Juntos, prosperamos.

El Distrito Escolar 197 está comprometido en establecer relaciones solidarias, prácticas equitativas y el alto rendimiento para todos.

#### **METAS**

Todos los estudiantes están preparados académica y socialmente para la escuela.

Todos los estudiantes de tercer grado pueden leer a nivel de grado.

Todas las brechas de logros económicos y raciales están cerradas.

Todos los estudiantes se gradúan de la escuela secundaria.

Todos los estudiantes están listos para la carrera y la universidad.

#### CREEMOS EN...

#### RELACIONES

- Las personas prosperan cuando se sienten conectadas confiadas y validadas.
- La comunicación y la colaboración fortalecen las relaciones entre la escuela, la familia y la comunidad.

#### EQUIDAD

- · Nuestra diversidad nos hace más fuertes.
- Buscar entendernos entre todos, fortalece al individuo y a la comunidad.
- Todos somos responsables de eliminar las barreras y crear sistemas equitativos.

#### LOGRO

- Las altas expectativas y el apoyo personalizado son fundamentales para el éxito de los estudiantes.
- Los entornos innovadores promueven la curiosidad, la creatividad y la toma de riesgos.
- Todos tenemos la capacidad de crecer continuamente.

ÁREAS DE ENFOQUE tablecer un sistem

Establecer un sistema de apoyo y aprendizaje socioemocional en todo el distrito 2

Construir sistemas equitativos y de apoyo en todo el distrito



Aumentar las oportunidades de E-12 para la exploración y preparación profesional